

Zeitschrift:	Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne
Herausgeber:	Université de Lausanne, Faculté des lettres
Band:	10 (1967)
Heft:	3
Rubrik:	Chronique de la faculté des lettres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIQUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES

SEMESTRE D'ÉTÉ 1967

I FACULTÉ DES LETTRES

PROFESSEURS :

La Faculté des Lettres a eu le chagrin de perdre le 15 avril 1967 l'un de ses maîtres les plus vénérés, M. Georges Bonnard, professeur honoraire, ancien chancelier de l'Université. Lors du service funèbre, célébré au temple de Mont-sur-Rolle, le 18 avril 1967, M. le doyen André Rivier a exprimé les sentiments d'émotion que ce deuil a suscités en elle :

« L'hommage qu'il m'appartient, en qualité de doyen de la Faculté des Lettres de l'Université de Lausanne, de rendre au professeur Georges Bonnard, est chargé de tristesse. Le professeur Georges Bonnard a servi et illustré notre Faculté pendant quarante années. Il faisait corps avec notre maison, et aujourd'hui c'est une part de nous-mêmes qui, avec lui, s'en va. Mais cette tristesse qui nous étreint ne nous accable pas ; elle nous enseigne et nous éclaire. Par elle, nous mesurons mieux la dette que nous avons contractée, et les sentiments que celle-ci nous inspire se pressent, plus forts et plus distincts, dans notre conscience. Ces sentiments sont l'admiration et la reconnaissance.

» M. Georges Bonnard enseigna dans notre Faculté de 1916 à 1956. Il y occupe dès 1919 la chaire de langue et littérature anglaises. Doyen à deux reprises, pour deux périodes de quatre et deux ans, il exerce pendant onze ans la fonction de directeur des Cours de Vacances et assume en outre, de 1939 à 1949, la lourde charge de chancelier de l'Université. En 1920, il fonda la Société des Etudes de Lettres, qu'il présida jusqu'en 1949. Entre beaucoup de traits qui distinguent cette longue et riche carrière, un surtout commande notre respect et notre admiration : le bonheur avec lequel s'unissent et se concilient en elle les exigences diverses de la vocation universitaire, et l'image exemplaire qu'elle nous laisse du métier qui est le nôtre.

» Un professeur de Faculté enseigne : il forme des étudiants. Il collabore à la recherche, c'est-à-dire qu'il s'efforce de faire avancer la discipline à laquelle il s'est consacré. Enfin il contribue à la vie du corps dont il est membre en prenant part à la gestion des affaires de l'Université. Du moins il devrait être ou faire tout cela, ensemble. M. Bonnard a tenu comme personne cette difficile gageure. Il fut un professeur exigeant, scrupuleux, efficace ; il exerça sur ses étudiants une influence décisive, renouvelant l'enseignement de l'anglais à tous les niveaux de l'Ecole vaudoise. Il fut aussi un savant éminent, un maître dans sa discipline, laissant une œuvre scientifique et critique de grande valeur : rappelons simplement que, par deux éditions magistrales, il a attaché son nom aux études relatives à l'historien

Gibbon. Enfin M. Bonnard s'est dépensé au service de la Faculté et de l'Université entière : dans l'accomplissement de ses tâches administratives conduites avec une rare autorité, il s'est acquis des titres à la gratitude de tous.

» Il y a plus : la haute idée qu'il se faisait des études supérieures de lettres aurait pu engager M. Bonnard à les concevoir séparées de la vie, repliées sur elles-mêmes. Il n'en fut rien. Il a voulu que la Faculté des Lettres ne fût pas coupée du pays et qu'elle gardât contact avec ses anciens diplômés. A cet effet, il fonda la Société des Etudes de Lettres dont je parlais tout à l'heure, et la dota d'un organe qui fût un trait d'union entre ses membres et entre la Faculté et le public cultivé. Ce bulletin est devenu un périodique ; il a trente ans aujourd'hui, et reste comme le symbole de l'intérêt constant porté par M. Bonnard à la vie de la cité.

» D'autre part, le sens exigeant qu'il avait du travail scientifique, le goût de la rigueur et de l'exactitude auraient pu l'inciter à poursuivre en solitaire son œuvre de savant. Bien au contraire, il a tenu à ce que son expérience profitât à autrui. Non content de développer ses propres travaux, il a cherché à favoriser les travaux des autres, en les aidant de ses conseils et de ses suggestions et en mettant à leur service son talent d'organisateur. Nombreux furent les bénéficiaires de l'activité qu'il déploya comme premier président de la Commission lausannoise du Fonds national de la recherche scientifique. Sur le plan suisse, une voix plus qualifiée que la mienne dira quel fut son rôle à la tête de la Société suisse des sciences humaines, qu'il contribua à fonder.

» Ainsi ce maître scrupuleux, ce savant probe, cet administrateur averti, ce grand universitaire, fut un homme éminemment utile, et qui se voulut tel, animé d'une sorte de passion de servir que l'on sentait percer derrière beaucoup de réserve et une modestie ombrageuse. Ce fut surtout un homme de cœur, au sens ancien du mot, épris de dignité et de fermeté morale, capable de tous les dévouements et d'une fidélité intransigeante aux devoirs de sa charge. Devant ce caractère, devant cette carrière harmonieuse et féconde, nous nous inclinons avec émotion, mais riches des sentiments que j'ai dits, dont nous prions la famille de M. Georges Bonnard d'agrérer ici le témoignage, avec l'expression de notre respectueuse sympathie. »

ÉTUDIANTS :

325 étudiants se sont inscrits au cours de ce semestre (308 au semestre d'été 1966). Ils comprennent 164 Vaudois, 100 Confédérés et 61 étrangers.

L'Ecole de français moderne a compté de son côté 160 étudiants (145 au semestre d'été 1966).

Soit un total de 485 étudiants.

A la suite des examens de mars, les licences suivantes ont été délivrées :

Licence ès lettres (diplôme d'Etat)

M. Olivier CENTLIVRES

Le dimanche rouge et « La Feuille d'Avis de Lausanne » : Le 22 janvier 1905 à St-Petersbourg vu par un quotidien lausannois. La nuit dans *Heinrich von Ofterdingen*.

Mlle Huguette FAESI
(mention bien)

Mlle Marie-Lise JACCOTTET

Le « Porche du Mystère de la Deuxième Vertu » - Le « Mystère des Saints Innocents » ou Péguy sur le chemin de l'espérance.

- Mme Anne-Catherine LADOR-INGOLD Aspects du monde d'André Pieyre de Mandiargues.
- M. Gérard de MARIGNAC Les *Chroniques italiennes* : une forme de la narration stendhalienne.
- Mme Catherine SAUGY-COTTIER La vie académique des étudiants lausannois au XVIII^e siècle.
- M. Jacques VIRET Rythme et musique dans l'éducation platonicienne, d'après le livre VII des *Lois* de Platon.

Licence ès lettres (diplôme d'Université)

- Mlle Michelle GUIGOZ Talleyrand et la Révolution de Juillet 1830.

Examens de juillet :

Licence ès lettres (diplôme d'Etat)

- Mme Elisabeth BOUQUET-SANTSCHI Contrats de travail et d'apprentissage en Crète vénitienne au XIV^e siècle, d'après quelques notaires.
- Mme Marianne BOURQUIN-RAVUSSIN Un curé espion au XVI^e siècle.
- M. Bernard CHRISTOFF Lautréamont. Une lecture des *Chants de Maldoror*.
- Mlle Françoise DELEVAUX *Lectures pour une ombre. Adorable Clio. Amica America* ou Jean Giraudoux et la guerre de 1914-1918.
- M. Heinz GASSMANN La notion de culture chez Nietzsche. Analyse des écrits de la période allant de 1869 à 1876.
- M. Alfred-André KRAHENBUHL Vevey sous la République Helvétique.
- Mme Marianne PERRENOUD-KÜFFER Le héros chez Valery Larbaud.
- M. Alain PICARD Ollon-Villars. Evolution d'une commune de la vallée du Rhône.
- Mlle Sylvie TROLLIET *La Vie de Marianne*, de Marivaux.
- Mlle Elena URBANOVICI *Le Docteur Jivago*, roman de Boris Pasternak et le personnage de Lara.

Licence ès lettres (diplôme d'Université)

- M. Paul BOAKYE La figure du conquérant dans le théâtre de Paul Claudel.
- M. François BRON Euripide, *Les Bacchantes*, v. 1330-1387.
- Mlle Madeleine CHARPIER Vaugelas et la traduction (d'après le IV^e livre de la *Vie d'Alexandre* de Quinte-Curce).
- Mlle Anne van HALL Las *Comedias Bárbaras* de Valle Inclan.
- M. Manuel LIMA L'influence de *Hernani* sur le théâtre romantique espagnol.
- Mlle Anne de WERRA Quelques aspects de la vie en Valais au XVIII^e siècle (1764 - 1784) d'après les lettres de Michel Cocatrix à Julienne de Rivaz.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

A la suite des examens de mars, les diplômes et certificats suivants ont été délivrés :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

M. Simon PENNY, Nouvelle-Zélande, mention « Très Bien »
Mlle Marie-Louise SEILER, Suisse, mention « Bien »

Mlle Maureen BRONSON, USA Mlle Maja von der MÜHL, Suisse
M. Stephan JASCHEK, Allemagne

Certificat d'études françaises

Mlle Ursel LÖFFEL, Allemagne, mention « Bien »
Mlle Geertje SUHR, Allemagne, mention « Bien »

Mlle Barbara BAUDENBACHER, Suisse Mme Marie-P. KUPPER, Suisse
Mlle Nadia BESARABIC, Canada Mlle Eleanor Florence LAY, USA
Mlle Hannah DEMAREST, USA Mlle Susan SCHRIEBER, USA
Mlle Patricia GRIFFIN, Grande-Bretagne

Examens de juillet :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

Mlle Ursula PIEPER, Allemagne, mention « Bien »

Mlle Nadia BESARABIC, Canada Mlle Anne-Catherine HAEBERLIN, Suisse
Mme Aja-Dorrit DEZES-HERRE, Allemagne

Certificat d'études françaises

M. Hans-Peter FAESSLI, Suisse, mention « Bien »
Mlle Judith STRUP, USA, mention « Bien »

Mlle Elizabeth ALT, USA Mlle Griselda RYCE, Grande-Bretagne
M. Angel ALVAREZ, Espagne Mlle Hilary SCOWEN, Grande-Bretagne
Mlle Janet AMSLER, Suisse/USA Mlle Kaarina SUOMALAINEN, Finlande
Mlle Judith FIX, USA Mlle Jacoba Lucia WALLAND, Hollande
Mlle Maria MANGANARIS, Grèce M. Michael WILLUMAT, Allemagne
Mlle Heidi MULLER, Suisse

PROGRAMME DES COURS

I FACULTÉ DES LETTRES

Les cours suivants ont été annoncés pour le semestre d'hiver 1967-1968 * :

PHILOSOPHIE :

1. *Aristote,* par M. Daniel Christoff, prof. ord.
2. *Philosophie des sciences: La psychobiologie de R. Ruyer,* par M. Maurice Gex, chargé de cours.
3. *Portée et signification de la véritable logique scolaistique aristotélicienne,* par M. André de Muralt, chargé de cours.
4. *Les rapports humains dans la philosophie antique I,* par M. André Voelke, chargé de cours.

HISTOIRE :

1. *Histoire de Sparte : I. de l'époque archaïque à l'époque classique,* par M. Jean Béranger, prof. extr.
2. *Le Pays de Vaud sous le régime bernois,* par M. Louis Junod, prof. ord.
3. *Le Second Empire (1^{re} partie),* par M. Jean-Charles Biaudet, prof. ord.

ARCHÉOLOGIE :

- La sculpture grecque au VI^e siècle,* par M. Claude Rolley, chargé de cours à la Faculté des lettres de Dijon, prof. suppl.

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. *Le théâtre religieux en France au moyen âge,* par M. Paul Aebischer, prof. ord.
2. *Proust : Du côté de chez Swann,* par M. Gilbert Guisan, prof. ord.
3. *Rousseau,* par M. Jacques Mercanton, prof. ord.
4. *Le Nouveau Roman,* par M. Jean-Luc Seylaz, chargé de cours.

LANGUE ET LITTÉRATURE GRECQUES :

1. *La comédie attique au Ve siècle,* par M. André Rivier, prof. ord.
2. *Héraclite,* par M. François Lasserre, prof. associé.

* Nous ne mentionnons que les cours. Pour les sujets de séminaire, voir le programme complet publié par l'Université.

LITTÉRATURE LATINE :

Le poème de Lucrèce, par M. Pierre Schmid, prof. ord.

LITTÉRATURE ALLEMANDE :

1. *Friedrich Hölderlin,* par M. B. Boeschenstein, prof. suppléant.
2. *Einführung ins Altsächsische,* par M. Christophe Hauri, prof. extr.

LITTÉRATURE ITALIENNE :

Il Romanzo contemporaneo, par M. Fredi Chiappelli, prof. ord.

LITTÉRATURE ANGLAISE :

1. *Thomas Hardy,* par M. René Rapin, prof. ord.
2. *Chaucer : Canterbury Tales,* par M. Christophe Hauri, prof. extr.

CIVILISATIONS SLAVES ET ORIENTALES :

Le Japon : histoire politique et culturelle, par M. Constantin Regamey, prof. ord.

LITTÉRATURE ESPAGNOLE :

El Siglo XVI, par M. Daniel Poyan, chargé de cours.

HISTOIRE DE L'ART :

1. *Méthodes et problèmes de l'histoire de l'art,* par M. Enrico Castelnuovo, prof. extr.
2. *Connaissance esthétique : Problème du champ artistique,* par M. René Berger, chargé de cours.

GÉOGRAPHIE :

Géographie des frontières, par M. Henri Onde, prof. ord.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. *Introduction à la littérature et à la civilisation françaises I,*
2. *Civilisation française : La Restauration, 1815-1830,* par M. Ernest Giddey, prof. ord.

COURS PRATIQUES :

Explication et composition françaises - Stylistique - Syntaxe et grammaire - Traduction allemande, anglaise et italienne - Phonétique et prononciation.